



GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ

pentru aprobarea amendamentelor la Acordul cadru de împrumut între România și Fondul de Dezvoltare Socială al Consiliului Europei pentru sprijinirea regiunilor afectate de inundațiile din ultima perioadă, semnat la Paris la 19 ianuarie 1999, convenite prin Scrisoarea Suplimentară între România, prin Ministerul Finanțelor Publice și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, semnată la Paris la 19 iunie 2001 și la București la 23 iulie 2001 și pentru modificarea Ordonanței Guvernului nr.28/1999 de ratificare a Acordului cadru de împrumut între România și Fondul de Dezvoltare Socială al Consiliului Europei pentru sprijinirea regiunilor afectate de inundațiile din ultima perioadă, semnat la Paris la 19 ianuarie 1999

În temeiul prevederilor art.114 alin.(4) din Constituția României,

GUVERNUL ROMÂNIEI adoptă prezenta
ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ :

Art.1 - Se aprobă amendamentele convenite prin Scrisoarea Suplimentară semnată la Paris la 19 iunie 2001 și la București la 23 iulie 2001 între România, prin Ministerul Finanțelor Publice și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei cu privire la Acordul cadru de împrumut între România și Fondul de Dezvoltare Socială al Consiliului Europei pentru sprijinirea regiunilor afectate de inundațiile din ultima perioadă, semnat la Paris la 19 ianuarie 1999, prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență.

Art.11 - Ordonanța Guvernului nr.28/1999 pentru ratificarea Acordului cadru de împrumut dintre România și Fondul de Dezvoltare Socială al Consiliului Europei pentru sprijinirea regiunilor afectate de inundațiile din ultima perioadă, semnat la Paris la 19 ianuarie 1999 se modifică după cum urmează :

1. Articolul 2 va avea următorul cuprins :

"Art.2 - Aplicarea acordului va fi realizată de către Ministerul Apelor și Protecției Mediului și Ministerul Agriculturii, Alimentației și Pădurilor, desemnate ca agenții de implementare. Ministerul Finanțelor Publice va încheia cu Ministerul Apelor și Protecției Mediului și Ministerul Agriculturii, Alimentației și Pădurilor acorduri de împrumut subsidiar, prin care va transfera acestora obligațiile și răspunderile ce decurg din acordul cadru de împrumut prevăzut la art.1."

2. Articolul 3 va avea următorul cuprins :

"Art.3 - Fondurile necesare pentru cofinanțarea programului, precum și cele aferente rambursării creditului și plății dobânzilor, comisioanelor și a altor costuri aferente creditului se vor asigura de la bugetul de stat, prin includerea acestora în bugetul Ministerului Apelor și Protecției Mediului pentru partea de împrumut aferentă Componentelor 1, 3 și 4 și în bugetul Ministerului Agriculturii, Alimentației și Pădurilor, pentru partea din împrumut aferentă Componentei 2. Repartizarea sumelor între componentele 1, 3 și 4 rămâne la latitudinea Ministerului Apelor și Protecției Mediului."

PRIM-MINISTRU



Adrian Năstase

București, 25 octombrie 2001

Nr. 143

-Continuare verso-

CONTRASEMNEAZA :

- Ministrul apelor și protecției
mediului

Aurel Constantin Ilie



Aurel Constantin Ilie

- Ministrul agriculturii, alimentației
și pădurilor

Ilie Sârbu

7.



- Ministrul finanțelor publice

Mihai Nicolae Tănăsescu

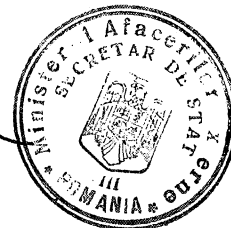
Mihai Nicolae Tănăsescu



- / Ministrul afacerilor externe

Mircea Geoană

Mircea Geoană



F/P 1309 (1998)

Amendament nr. 1

Scrisoare Suplimentara

- Cu referire la Acordul cadru de imprumut in valoare de **20.000.000 EUR (douazeci milioane EUR)** incheiat intre Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (fost Fond de Dezvoltare Sociala a Consiliului Europei), Paris (denumit in cele ce urmeaza BCE) si Romania, reprezentata de Ministerul Finantelor (denumit in cele ce urmeaza "Imprumutatul") semnat la Paris pe 19 ianuarie 1999, pentru finantarea crearii infrastructurii pentru prevenirea inundatiilor **F/P 1309 (1998)** SI
- Avand in vedere prevederile Hotararilor Guvernului Romaniei nr. 12/2001 si 17/2001, prin care Regia Nationala a Padurilor devine parte integranta a Ministerului Agriculturii, Alimentatiei si Padurilor si Ministerul Apelor, Padurilor si Protectiei Mediului a devenit Ministerul Apelor si Protectiei Mediului,

BANCA DE DEZVOLTARE A CONSILIULUI EUROPEI

Paris

si

ROMANIA

reprezentata prin Ministerul Finantelor

Au convenit asupra urmatoarelor:

Acordul cadru de Imprumut numarul F/P 1309 (1998) va fi amendat dupa cum urmeaza:

Articolul 2 se va amenda dupa cum urmeaza:

Paragraful 2, al doilea rand: se sterge "Ministerul Apelor, Padurilor si Protectiei Mediului" si se inlocuieste cu "Ministerul Agriculturii, Alimentatiei si Padurilor si Ministerul Apelor si Protectiei Mediului."

Anexa 1 va fi amendata dupa cum urmeaza:

La randul 2: se sterge "Ministerul Apelor, Padurilor si Protectiei Mediului" si se inlocuieste cu "Ministerul Agriculturii, Alimentatiei si Padurilor si Ministerul Apelor si Protectiei Mediului."

Cu exceptia amendamentelor specificate mai sus, Acordul cadru de Imprumut semnat la 19 ianuarie 1999 ramane neschimbat.

Paris, 19 iunie 2001

Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei

Bucuresti, 23 iulie 2001

Romania, reprezentata de Ministerul
Finantelor

Traducere conforma cu originalul

(nume, functie, semnatura)

Ministerul Apelor si Protectiei Mediului

Dan STACESCU- Director Directia de Dezvoltare